



An Bhruiséil, 7 Meitheamh 2018
(OR. en)

9728/18

**Comhad Idirinstitiúideach:
2017/0293 (COD)**

**CLIMA 100
ENV 402
TRANS 243
MI 422
CODEC 961**

NÓTA

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Uimh. an doic. ón gCoim.:	14217/1/17 REV1 - COM (2017)676 final/2
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena socraítear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí do ghluaisteáin nua paisinéirí agus d'fheithiclí tráchtála éadroma nua mar chuid de chur chuige comhtháite an Aontais chun astaíochtaí CO₂ ó fheithiclí saothair éadroim a laghdú agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 (athmhúnlú) – Díospóireacht bheartais

I bhfianaise chruinniú na Comhairle Comhshaoil an 25 Meitheamh 2018, tá nóta cúlra ón Uachtaránacht ina bhfuil ceisteanna maidir leis an togra, san [Iarscríbhinn](#) a ghabhann leis seo.

Iarrtar ar [Choiste na mBuanionadaithe](#) an nóta cúlra agus na ceisteanna ann a thabhairt ar aird agus iad a chur ar aghaidh chuig an gComhairle.

An nóta cúlra agus na ceisteanna don díospóireacht bheartais**I. Réamhrá**

1. Ar 8 Samhain 2017, thíolaic an Coimisiún an togra uaidh maidir le rialachán lena socraítear caighdeáin nua maidir le hastaíochtaí CO₂ do ghluaisteáin agus veaineanna. Is é is aidhm an togra seo *inter alia* rannchuidiú leis an sprioc atá ann d'earnálacha neamh-ETS, arb í 30% faoi 2030 í, a bhaint amach, faoi mar atá leagtha amach ag an gComhairle Eorpach agus d'fhonn cuspóirí Chomhaontú Pháras a chomhlíonadh.
2. Chun na críche sin, molann an Coimisiún cuspóirí laghdaithe astaíochtaí CO₂ do ghluaisteáin nua paisinéirí agus veaineanna ar fud an Aontais ó 2025 go 2029 agus ó 2030 amach le hais spriocanna 2021, mar a leagadh amach faoin reachtaíocht roimhe seo:
 - 15 % ó 2025 go 2029 do ghluaisteáin agus veaineanna;
 - 30 % ó 2030 amach do ghluaisteáin agus veaineanna.

Déanann an togra mais na bhfeithiclí sa fhlít a choimeád mar pharaiméadar chun spriocanna sonracha gach monaróra a ríomh.

3. Chun tuilleadh dul chun cinn a dhéanamh ar an úsáid a bhaintear as feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha (mar shampla d'fheithiclí leictreacha agus hibrid inluchtaithe), áirítear sa togra ón gCoimisiún sásra ó 2025 ar aghaidh, d'fhonn ugach a thabhairt do mhonaróirí, líon níos mó de na cineálacha seo feithiclí ar chur ar an margadh. Má sháraíonn sciar na bhfeithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha i bhflít an mhonaróra tagarmharcanna áirithe, beidh a bhrabach sin ag an monaróir, sa mhéid agus nach mbeidh na spriocanna maidir le hastaíochtaí CO₂ atá le baint amach ag an monaróir chomh dian céanna. Beartaítear gur ag 15% a bheidh an tagarmharc ó 2025 go 2029 agus gur ag 30% a bheidh an tagarmharc ó 2030 ar aghaidh.

Chun go ríomhfaí sciar an mhonaróra d'fheithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha, molann an Coimisiún, dá laghad iad astaíochtaí CO₂ na feithicle gur mó a sheasfaidh sin leis an monaróir agus an tagarmharc á bhaint amach aige. Fágann sin gur fearr a chruthóidh feithicil astaíochtaí nialasacha i dtreo an tagarmhairc sin a bhaint amach ná aon chineál feithicil eile.

II. An Obair laistigh den Chomhairle

4. Rinneadh an togra a scrúdú ag roinnt de na cruinnithe a bhí ag an Meitheal um an gComhshaol agus dhírigh siad go sonrach ar shaincheistanna suntasacha eile atá sa togra, go háirithe an méid seo a leanas:
 - bearta i ndáil le héascú a dhéanamh do mhonaróirí a gcuid spriocanna a bhaint amach (comhthiomsú idir monaróirí, maoluithe agus éiceanuálaíocht), lena n-áirítear bearta breise a thabhairt isteach chuige sin;
 - forálacha i ndáil le fíorastaíochtaí CO₂ agus fíor-ídiú fuinnimh agus comhréireacht inseirbhíse astaíochtaí CO₂, lena n-áirítear an t-athrú chuig "*Worldwide Harmonised Light Vehicle Test Procedure*" (WLTP) ["an nós imeachta tástála comhchuibhithe domhanda d'fheithiclí éadroma" (WLTP)]. I bhfianaise an mhéid sin, luadh sa phlé a rinneadh go sonrach an tsaincheist maidir le modh tástála a fhorbairt chun fíorastaíochtaí a mheas.
5. Léirigh an plé a rinneadh nach bhfuil seasamh nithiúil glactha ag roinnt de na toscaireachtaí maidir leis na spriocanna atá beartaithe agus na dreasachtaí atá leagtha amach d'fheithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha. Tá tuairimí éagsúla i measc na dtoscaireachtaí sin a bhfuil a mbarúil tugtha acu go dtí seo:
 - maidir leis na spriocanna atá beartaithe, tá toscaireachtaí ann a thacaíonn leo agus toscaireachtaí eile ann a bhraitheann go bhfuil na spriocanna sin ró-uailmhianach, go háirithe sprioc 2025, agus toscaireachtaí eile fós ar mian leo spriocanna níos airde a bheith ann. Molann roinnt de na toscaireachtaí mais mar pharaiméadar lena ríomhtar spriocanna sonracha na monaróirí a scriosadh, cé go bhfuil toscaireachtaí eile ag iarraidh é a choimeád. Maidir leis an mbaol atá ann go mbeidh sceitheadh carbóin ag tarlú laistigh den Aontas, de bharr méadú a theacht, de bharr an togra seo, ar fheithiclí athlámhe allmhairithe a bheith á dtabhairt ó Bhallstáit ardioncaim go Ballstáit ísealioncaim, tá sin tugtha ar aird freisin;

- ar an iomlán, tá tacaíocht ann d'fhorálacha maidir le dreasachtaí d'fheithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha, ach go bhfuil toscaireachtaí áirithe den bharúil nach bhfuil siad neodrach ó thaobh na teicneolaíochta de, agus é á rá acu go bhfuil na forálacha i bhfabhar feithiclí atá saor ó astaíochtaí ró-mhór vis-à-vis feithiclí astaíochtaí ísle ar nós na hibrid inluchtaithe. B'fhearr le toscaireachtaí eile go ndíreofaí ar dhreasachtaí a bhainfeadh le feithiclí astaíochtaí nialasacha. Thacaigh roinnt de na toscaireachtaí leis an smaoineamh sásra a thabhairt isteach, faoina ngearrfar pionós níos airde le spriocanna níos airde (córas ar a ngairtear "bonus-malus") ar na monaróirí sin nach mbaineann amach na tagarmharcanna. Bhí roinnt de na toscaireachtaí sásta tacú le cuótaí ceangailteacha d'fheithiclí astaíochtaí nialasacha agus feithiclí astaíochtaí ísle.

6. Ar deireadh, rinneadh soiléiriú ar roinnt saincheisteanna ní ba theicniúla, mar is léir i dtéacs 8949/18 de chuid na hUachtaránachta.

III. Ceisteanna

7. I bhfianaise an mhéid sin, iarrann an Uachtaránacht ar na hairí treoir a leagan amach don obair a dhéanfar amach anseo, maidir leis an dá cheist seo a leanas:
 - a) *An bhfuil an leibhéal uaillmhéine a bheartaítear maidir le spriocanna 2025 agus 2030 do ghluaisteáin agus veaineanna, d'fhonn an chothromaíocht cheart a bhaint amach chun rannchuidiú leordhóthanach a chur ar fáil chun astaíochtaí CO₂ a laghdú agus poist Eorpacha agus fás agus iomaíochas thionscal gluaisteán na hEorpa a áirithiú?*
 - b) *An é an sásra dreasachta maidir le feithiclí astaíochtaí ísle agus astaíochtaí nialasacha mar a mhol an Coimisiún an bealach is fearr agus is éifeachtúla chun gur mó de na feithiclí sin a ghlacfar?*